

## متطلبات أداء دراسة رقم (٢٠) عند أوسكار بروكنر

اعداد

م.إسراء كمال عبدالرحيم أحمد

د/ أنجى الفي أنور

مدرس آلة التشيللو

كلية التربية النوعية

جامعة جنوب الوادى

أ.د/ كرم ملاك كامل

أستاذ آلة التشيللو

كلية التربية الموسيقية

جامعة حلوان

## المجلة العلمية للتربية النوعية والاقتصاد المنزلي

موقع المجلة عبر بنك المعرفة المصري

<https://imhe.journals.ekb.eg>

٢٠٢٥/١٤٤٦م

## ملخص البحث

### متطلبات أداء دراسة رقم (٢٠) عند أوسكار بروكنر

تميزت الموسيقى في العصر الرومانتيكي بالخيال والإنطلاق والتعبير العاطفي ، حيث ركزت على الذاتية والانفعالية للمؤلفين ، مع استخدام القوالب الموسيقية بحرية أكبر ، وشهد هذا العصر تطوراً ملحوظاً في معظم الأشكال الموسيقية مثل السيمفونية ، والصوناتا وغيرها بالإضافة إلي اتجاه المؤلفين الرومانتيكين إلى خلق وإبداع مقطوعات جديدة مثل البالاد، الدراسات ، والرقصات.

لاحظت الباحثة أن الدراسة رقم (٢٠) عند أوسكار Oscar تحتوي علي خصائص فنية كحركة الأصابع والانتقال بين الأوضاع والحن والإيقاعات البسيطة والتقنيات العزفية التي تعمل علي تحسين أداء دارسي آلة التشيللو لمرحلة البكالوريوس بالكليات والمعاهد المتخصصة ، لذا رأت الباحثة أهمية تناول المؤلفة بالدراسة والتحليل.

وينقسم البحث إلي جزئين:

الإطار النظري:

يتضمن نبذه عن حياة أوسكار بروكنر Oscar Bruckner وأهم أعماله، وتعريف الدراسات.

الإطار التطبيقي:

قامت الباحثة من خلال الإطار التطبيقي بتحديد التقنيات العزفية للدراسة رقم (٢٠) عند أوسكار بروكنر Oscar Bruckner لكل من اليد اليمني واليد اليسري ووضع الترقيم المناسب وتوضيح الأوضاع المختلفة للعزف وكيفية الأداء لمساعدة الدارس في تحسين الأداء.

واختتم البحث بالنتائج ومقترح لبعض التوصيات ثم قامت الباحثة بعرض ملخص للبحث باللغة العربية والإنجليزية.

الكلمات المفتاحية: الدراسات، أوسكار بروكنر، التشيللو.

## Abstract

### **Performance Requirements of study No.20 by Oscar Bruckner**

Music in the Romantic era was characterized by imagination, freedom, and emotional expression. Composers during this period focused on subjectivity and emotional intensity, using musical forms with greater flexibility. This era witnessed significant developments in most musical forms such as the symphony and sonata. Moreover, Romantic composers began to create new types of musical pieces, such as ballads, études (studies), and dances.

The researcher observed that Study No. (20) by Oscar Bruckner contains artistic features such as finger movement, position shifts, simple melodies and rhythms, and performance techniques that enhance the playing skills of undergraduate cello students in music colleges and specialized institutes. Therefore, the researcher saw the importance of studying and analyzing this piece.

The research is divided into two parts:

Theoretical Framework:

This includes a brief biography of Oscar Bruckner and an overview of his most significant works, along with a definition of études (studies).

Applied Framework:

In the applied part, the researcher analyzed the performance techniques used in Study No. (20) by Oscar Bruckner for both the right and left hands. This included assigning appropriate fingerings,

clarifying various playing positions, and explaining performance

methods to help students improve their playing skills.

The research concludes with findings, suggestions, and recommendations, followed by a summary of the study in both Arabic and English.

**Keywords:**

Studes,Oscar Bruckner,Cello.

## مقدمة:

تميزت الموسيقى في العصر الرومانتيكي بالخيال والإنطلاق والتعبير العاطفي ، حيث ركزت على الذاتية والانفعالية للمؤلفين، مع استخدام القوالب الموسيقية بحرية أكبر، وشهد هذا العصر تطوراً ملحوظاً في معظم الأشكال الموسيقية مثل السيمفونية ، والصوناتا وغيرها بالإضافة إلي اتجاه المؤلفين لتأليف قوالب جديدة مثل البالاد، الدراسات ، والرقصات. (سمحة الخولي وجمال عبدالرحيم ، ١٩٧٠م ، ص ٥٩١) \*

ومما هو جدير بالذكر أن كتب الدراسات قد ظهرت وانتشرت بشكل كبير في بداية القرن التاسع عشر مع استخدام المصطلح الفرنسي الشائع Etude وقد تزامن ذلك مع تطور آلة التشيللو وتقنية العزف عليها ، ومما لا شك فيه أن زيادة إقبال طبقات المجتمع المختلفة علي تعلم الآلة كان قد ساهم بشكل أساسي علي ظهور هذه النوعية من الأعمال.

(A .Scholes, Percy 1955, P.337)

ومن بين هذه المؤلفات التعليمية ظهرت " الدراسات " ، وهي نوع من أنواع التأليف الموسيقي يركز على تحسين الجوانب التقنية لدارسي الآلة ، تتعدد الأهداف التعليمية لهذه الدراسات ، حيث تبني كل دراسة على صياغة لحنية تعبر عن الجانب التقني والتعبيري الذي يُراد إكسابه للدارس، مما يساهم في الارتقاء بمستوى الأداء العزفي.

(Apel, Willi, 1979,P.300)

APAاتبعت الباحثة توثيق نظام الجامعة الامريكية الاصدار السابع \*.

## مشكلة البحث:

بالرغم من أن أوسكار بروكنر مؤلف موسيقي له العديد من المؤلفات الموسيقية التي تتميز بالعديد من التقنيات العزفية مثل : (الانتقال بين الأوضاع ، الأداء المنفصل والمتصل ، الإستكاتو، Slur، Accent.... ) إلا أن مؤلفاته لم تحظ بالاهتمام والدراسة بشكل كاف، مما دعي الباحثة إلي إلقاء الضوء علي أحد أعماله وهي الدراسات القصيرة للوصول إلي معرفة أسلوبه في تدريس العزف علي آلة التشيللو وذلك من خلال التحليل العزفي للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر Oscar Bruckner.

## أهداف البحث:

- التعرف علي السيرة الذاتية للمؤلف الموسيقي أوسكار بروكنر.
- التعرف علي التقنيات العزفية للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر.
- وضع الإرشادات العزفية للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر.

## أهمية البحث:

تكمن أهمية هذا البحث في التعرف علي التقنيات العزفية عند أوسكار بروكنر قد تساعد في تحسين أداء عازفي آلة التشيللو في مرحلة البكالوريوس وذلك من خلال التحليل العزفي للدراسات القصيرة.

## أسئلة البحث:

- ما السيرة الذاتية للمؤلف الموسيقي أوسكار بروكنر ؟
- ما التقنيات العزفية للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر ؟
- كيف تساعد الإرشادات العزفية في تحسين أداء التقنيات العزفية للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر؟

## محددات البحث :

محدد زمانى : العصر الرومانتيكى ١٨٩٨.

محدد مكانى : المانيا.

محدد موضوعى: دراسة رقم (٢٠) عند أوسكار بروكنر.

## منهج البحث:

المنهج الوصفي (تحليل المحتوي)

## عينة البحث:

دراسة رقم (٢٠) في سلم سي الصغير .

## أدوات البحث:

- المدونة الموسيقية.

## مصطلحات البحث:

## الدراسة Study :

الدراسة هي مؤلفة موسيقية يقصد بها تدريب الدارس لرفع مستوى أدائه التقنيكي مما يُمكنه من التعامل مع الآلة بمهارة أكبر، وغالبًا ما تركز هذه الدراسات على معالجة مشكلات تقنية (Apel, Willi, 1979,P.300) محددة في العزف، مثل السلالم، والأربيجات، والأوكتافات، والحليات.

## الدراسات السابقة:

الدراسة الأولى: (٢٠٢٠ بسمه سعيد أنور)

هدفت تلك الدراسة الى الاستفادة من المواد الدراسية المتنوعة التي تساعد على تحسين الأداء العزفي للطالب وأختيار بعض التدريبات الموسيقية وإعادة صياغتها لدارس آلة التشيللو المبتدئ لتنمية مهارات الأداء لليد اليمنى واليسرى، واتبعت الباحثة المنهج الوصفي، واسفرت نتائج تلك الدراسة الى التعرف على الدراسات العلمية التي تساعد دارسى آلة التشيللو فى تنمية مهارات الأداء الخاصة باليدين.

تعليق الباحثة: تتفق تلك الدراسة مع البحث الحالي في تناول الدراسات ومنهج البحث بينما تختلف في تناول الباحثة الدراسات القصيرة لآلة التشيللو عند أوسكار بروكنر.

وينقسم البحث إلى جزئين:

أولاً: الإطار النظري يحتوي علي:

- نبذة عن حياة أوسكار بروكنر Oscar Bruckner

- نبذة عن الدراسات Studies

## أولاً: أوسكار بروكنر Oscar Bruckner

وُلد في ٢ يناير ١٨٥٧ في إرفورت Erfurt تلقى دروسه الموسيقية الأولى على يد والده. في عام ١٨٧٦، التحق بالدراسة تحت إشراف البروفيسور فريدريش غريسمانشر Friedrich Grützmaker وفليكس درازيك Felix Draseke في دريسدن Dresden وذلك لمهاراته في العزف على التشيللو، يعتبر بروكنر أحد أعلام الموسيقى في عصره، حيث جمع بين الأداء الراقي والتدريس والتأليف الموسيقي، وأصبح قائد الحفلات الملكي البروسي وعازف التشيللو البارز في البلاط.

برز بروكنر بأعمال منفردة للتشيللو، بالإضافة إلى أغاني وقطع بيانو، وكذلك تدريبات تعليمية للتشيللو. ومن أهم أعماله: ٣ مقطوعات للتشيللو والبيانو، مصنف op.53 ، دراسات قصيرة لآلة الشيللو مصنف op.30 ، الموسيقى الهادئة مصنف op.37.

تم تعيينه عازف تشيللو منفرد في أوركسترا البلاط في نويشتريليتز Neustrelitz. منذ عام ١٨٨٦، شغل منصب قائد الأوركسترا في أوركسترا البلاط في فيسبادن. ومن ١٨٩٦ إلى ١٩٠١، شغل منصب عازف تشيللو منفرد في الأوركسترا الكبير لمهرجانات بايرويت، توفي أوسكار بروكنر عام ١٩٣٠.

(Josef Focht, 15.April, 2013)

## ثانياً: الدراسات Studes:

هي مؤلفة آلية يطلق عليها بالإنجليزية Study وبالألمانية Ubung وبالإيطالية Essercizio تساعد العازفين علي تنمية قدراتهم العزفية ، وهي إما مؤلفة تجمع بين التقنيات العزفية والتعبير أو تمرينات للأصابع تتكون من نماذج قصيرة تتكرر طوال الوقت علي درجات السلم وتعمل علي تسهيل تقنيات معينة مثل السلالم والأربيجات والنغمات المزدوجة والحليات وغيرها مما تساعد علي تنمية أداء العازفين.

(Stanley Sadie, 2001, P.304)

كتبت الدراسات بهدف خدمة العازفين حيث أنها تعالج العديد من المشكلات التقنية كما أن العديد منها يركز أيضاً علي تطوير أسلوب الأداء التعبيري ، من هنا يمكننا تقسيم الدراسات

الي نوعين :

- دراسات للتدريب علي الصعوبات التقنية .
- دراسات تعالج التقنية والأداء التعبيري معاً .

مما لا شك فيه أن اكتساب مهارة التقنية تعتبر وسيلة أساسية يصل من خلالها العازف إلي مرحلة الأداء الروحي التعبيري، حيث أنه في هذه الحالة يقوم بأداء العمل بطريقة ميكانيكية دون التفكير في تفاصيل التقنية بل أن شعوره يكون متفرغ بشكل كامل للتعبير عن الإحساس التعبيري الذي يتطلبه العمل الموسيقي ، ولن يتحقق هذا الأمر إلا عن طريق التدريبات الكافية ، وبعد إتقان هذه المقاطع والوصول إلي مرحلة عزفها بسلاسة يكون العازف قد تحرر من صعوبة العزف ، ونتيجة لذلك يكون العازف قد نجح في اكتساب مهارة التقنية والتي اعتمدت بالأساس علي التدريب الواعي.(ليمى محمد زيداف، ١٩٧٨، ص ١٩٢-١٩٥)

### ثانياً الإطار التطبيقي:

يحتوي علي التحليل العزفي لدراسة رقم ٢٠ لأوسكار بروكنر كما يلي:  
دراسة رقم (٢٠)

الميزان : 4/4

السلم : سي/ الصغير

السرعة : Allegro (سريع)

الآلات المستخدمة : آلة التشيللو

الطول البنائي : ٣٧

النطاق الصوتي :



التظليل:

الأداء بقوة F (القوة التعبيرية):

ويعني الأداء بقوة وهي إختصار لكلمة Forte

الأداء FF:

ويعني الأداء بأعلي قوة ممكنة وهي إختصار لكلمة Fortissimo

تحليل الأداء:

من م (١) الي م (٤):



م (١) إلي م (٤)

أولاً: تقنيات اليد اليمنى: Right hand techniques

"الأداء المنفصل" Separate Performance ويعني أداء كل نغمة في قوس ويؤدي بتغير إتجاه القوس لكل نغمة صعوداً وهبوطاً.

ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques



تثبيت الاصابع : ويشار اليها كالاتي:

ظهر في م (١ ، ٢ ، ٣ ، ٤) وتعني الاحتفاظ بعزف الأصابع للنغمات التي تعلو العلامة علي آلة التشيللو.

الإنتقال بين الأوضاع: Shifting

م (١:٣) الأداء في الوضع الأول.

م(١) أداء نغمة سي بالإصبع الثاني علي وتر صول ، ونغمة دو بالأصبع الرابع والانتقال لأداء وتر ري المطلق ثم أداء نغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثاني (الوضع المفتوح) ثم أداء نغمة صول# بالإصبع الرابع والانتقال الي وضع النصف لأداء نغمة لا# بالإصبع الأول علي وتر لا ونغمة سي بالإصبع الثاني.

م(٢) الأداء في وضع النصف لأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع علي وتر لا ، ونغمة سي بالإصبع الثاني ونغمة لا# بالإصبع الأول والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة صول بالإصبع الرابع ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة مي بالإصبع الأول وأداء وتر ري المطلق.

م(٣) تكرار م (١)

-تمرين لتسهيل الأداء للانتقال من الوضع الأول إلي الوضع الرابع من قبل الباحثة.

المقصود تسهيل ل م(٣)، (٤)



م(٤) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر لا بأداء نغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، ونغمة صول بالإصبع الرابع والانتقال الي الوضع الأول لأداء نغمة ري بالإصبع الرابع ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث وأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث علي وتر ري.

من م(٥) الي م(٨)



من م(٥) إلي م(٨)

## أولاً: تقنيات اليد اليمنى: Right hand techniques

"الأداء المنفصل" Separate Performance

"أكسينت" Accent أداء النغمة بشدة يعقبها مباشرة تناقص تدريجي ويؤدي بزيادة الضغط علي القوس لإصدار صوت قوي.

ظهر في م (٨)

## ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques



تثبيت الاصابع :

ظهر في م (٦، ٧، ٨)

## الإنتقال بين الأوضاع: Shifting

م(٥) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر لا بأداء نغمة سي بالإصبع الأول وأداء وتر لا المطلق والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة صول بالإصبع الرابع ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، ونغمة مي بالإصبع الاول وأداء وتر ري المطلق والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع ونغمة سي بالإصبع الثاني.

م(٦) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة لا# بالإصبع الأول ، ونغمة سي بالإصبع الثاني ونغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال لأداء وتر ري المطلق ، ونغمة مي بالإصبع الأول ونغمة فا# بالإصبع الثاني ( الوضع المفتوح ) ، ونغمة صول# بالإصبع الرابع والإنتقال الي وتر لا لأداء نغمة لا# بالإصبع الاول.

م(٧) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر لا بأداء نغمة سي بالإصبع الأول ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث ، ونغمة ري بالإصبع الرابع والانتقال الي الوضع الرابع لأداء نغمة مي بالإصبع الأول علي وتر لا ، وأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث ، ونغمة صول بالإصبع الرابع والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة سي بالإصبع الثالث.

م(٨) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر لا بأداء نغمة مي بالإصبع الأول ونغمة فا# بالإصبع الثالث والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة سي بالإصبع الثالث.  
من م (٩) الي م(١٢)



من م(٩) إلي م(١٢)

أولاً: تقنيات اليد اليمنى: **Right hand techniques**

"الأداء المنفصل" Separate Performance

"أكسينت" Accent

ظهر في م (١٠، ١٢)

ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: **Left hand techniques**



تثبيت الاصابع :

ظهر في م(٩، ١٠، ١٢)

الانتقال بين الأوضاع: **Shifting**

من م(٩:١٢) الأداء في الوضع الأول

م(٩) أداء نغمة ري بالإصبع الرابع علي وتر

لا ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث ، ونغمة سي بالإصبع الأول والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث.

م(١٠) أداء نغمة صول بالإصبع الرابع علي وتر ري ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث، ونغمة مي بالإصبع الأول والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة سي بالإصبع الثالث.

م(١١) أداء نغمة فا# بالإصبع الثالث علي وتر ري ، ونغمة مي بالإصبع الأول وأداء وتر ري المطلق والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة سي بالإصبع الثالث.

م(١٢) أداء نغمة فا# بالإصبع الرابع علي وتر دو، الانتقال الي الوضع الثاني لأداء نغمة لا# بالإصبع الأول علي وتر صول وأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة فا# بالإصبع الثاني.

-تمرين لتسهيل الأداء للانتقال من الوضع الأول إلي الوضع الثاني من قبل الباحثة.

المقصود تسهيل ل م(١٢)



من م(١٣) الي م(١٦):



من م(١٣) إلي م(١٦)

أولاً: تقنيات اليد اليمنى: **Right hand techniques**

"الأداء المنفصل" **Separate Performance**

"أكسينت" **Accent**

ظهر في م (١٤، ١٦)

## ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques

## تثبيت الاصابع :

ظهر في م (١٥)

## Shifting الإنتقال بين الأوضاع:

م (١٣) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال لأداء وتر ري المطلق ، ونغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث والانتقال الي وتر لا لأداء نغمة سي بالإصبع الأول.

م (١٤) الأداء في وضع النصف بأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع علي وتر ري والانتقال الي وتر لا لأداء نغمة لا# بالإصبع الأول ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال الي الوضع الرابع لأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث علي وتر لا ، وأداء نغمة مي# بالإصبع الثاني ، ونغمة فا# بالإصبع الثاني ، ونغمة صول# بالإصبع الرابع.

م (١٥) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر ري بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، وأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع والانتقال الي وتر لا لأداء نغمة فا# بالإصبع الثاني.

م (١٦) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر لا بأداء نغمة فا# بالإصبع الثاني ونغمة صول# بالإصبع الرابع والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع.

من م (١٧) الي م (٢٠):



من م (١٧) إلي م (٢٠)

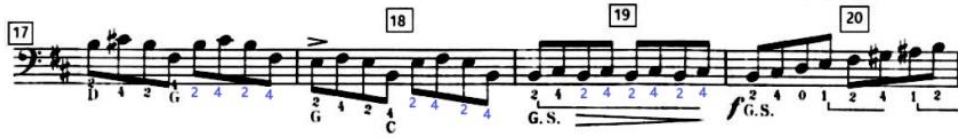
## أولاً: تقنيات اليد اليمنى: Right hand techniques

الأداء المنفصل "Separate Performance"

"Accent" ظهر في م (١٨)

ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand

techniques



تثبيت الاصابع :

ظهر في م (١٩ ، ٢٠)

Shifting : الانتقال بين الأوضاع

م (١٧) الأداء في الوضع الرابع أداء نغمة سي بالإصبع الثاني علي وتر ري ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، والانتقال الي الوضع الأول لأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع علي وتر صول. م (١٨) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر صول بأداء نغمة مي بالإصبع الثاني ، ونغمة فا# بالإصبع الرابع ، والانتقال الي وتر دو لأداء نغمة سي بالإصبع الرابع. م (١٩) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع.

م (٢٠) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، والانتقال لأداء وتر ري المطلق ، ونغمة مي بالإصبع الأول علي وتر ري ، ثم أداء نغمة فا# بالإصبع الثاني (الوضع المفتوح) ، وأداء نغمة صول# بالإصبع الرابع ، والانتقال الي وتر لا لأداء نغمة لا# بالإصبع الأول ونغمة سي بالإصبع الثاني. من م (٢١) الي م (٢٤):



من م (٢١) إلي م (٢٤)

**أولاً: تقنيات اليد اليمنى: Right hand techniques**

"الأداء المنفصل" Separate Performance

"أكسينت" Accent

ظهر في م (٢٤)

**ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques****تشبيث الاصابع:**

ظهر في م (٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤)

**الإنتقال بين الأوضاع: Shifting**

م (٢١) الأداء في وضع النصف بأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع علي وتر لا ، ونغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة لا# بالإصبع الأول ، والإنتقال الي وتر صول لأداء نغمة صول بالإصبع الرابع ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث والإنتقال الي وتر صول لأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع والإنتقال الي وتر ري لأداء نغمة مي بالإصبع الأول وأداء وتر ري المطلق.

م (٢٢) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، والإنتقال لأداء وتر ري المطلق ونغمة مي بالإصبع الاول ، ونغمة فا# بالإصبع الثاني ( الوضع المفتوح ) ، وأداء نغمة صول# بالإصبع الرابع ، والإنتقال الي وضع النصف وتر لأداء نغمة لا# بالإصبع الاول علي وتر لا ، ونغمة سي بالإصبع الثاني.

م (٢٣) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر لا بأداء نغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، ونغمة صول بالإصبع الرابع ، والإنتقال الي الوضع الأول لأداء نغمة ري بالإصبع الرابع ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث ، والإنتقال الي وتر ري لأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث.

م(٢٤) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر

لا بأداء نغمة ري بالإصبع الرابع ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث ، ونغمة سي بالإصبع الأول ،  
والإنتقال الي وتر ري لأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث.

من م(٢٥) الي م(٢٨)



من م (٢٥) إلى م (٢٨)

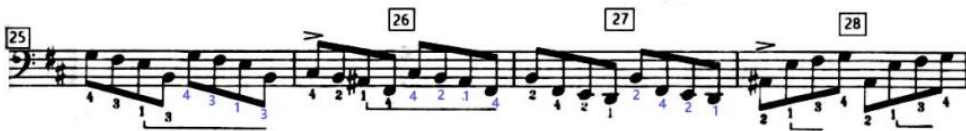
**أولاً: تقنيات اليد اليمنى : Right hand techniques**

## الأداء المنفصل "Separate Performance"

أكسينت "Accent"

ظهر في م (٢٦، ٢٨)

**ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: Left hand techniques**



## تثبيت الاصابع:

ظهر في م (٢٥، ٢٦، ٢٨)

## Shifting: الإنتقال بين الأوضاع:

م(٢٥) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر ري بأداء نغمة صول بالإصبع الرابع ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، ونغمة مي بالإصبع الاول ، والانتقال الي وتر صول لاداء نغمة سي بالإصبع الثالث.

م(٢٦) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة دو# بالإصبع الرابع ، ونغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة لا# بالإصبع الأول ، والانتقال الي وتر دو لأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع.

م(٢٧) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، والانتقال الي وتر دو لأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع ، ونغمة مي بالإصبع الثاني ، ونغمة ري بالإصبع الأول.

م(٢٨) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة لا# بالإصبع الثاني ، والانتقال الي وتر ري لأداء نغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، نغمة صول بالإصبع الرابع.

من م(٢٩) الي م(٣٢):



من م(٢٩) إلي م(٣٢)

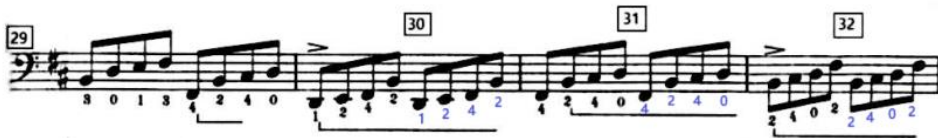
أولاً: تقنيات اليد اليمنى: **Right hand techniques**

"الأداء المنفصل" Separate Performance

"أكسينت" Accent

ظهر في م(٣٠، ٣٢)

ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: **Left hand techniques**



تثبيت الاصابع:

ظهر في م(٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢)

## الانتقال بين الأوضاع: Shifting

م(٢٩) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثالث، والانتقال لأداء وتر ري المطلق ، ونغمة مي بالإصبع الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث، والانتقال الي وتر دو لأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع وأداء نغمة سي بالإصبع الثاني علي وتر صول، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، ثم أداء وتر ري المطلق.

م(٣٠) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر دو بأداء نغمة ري بالإصبع الأول ، ونغمة مي بالإصبع الثاني ، ونغمة فا# بالإصبع الرابع ، والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة سي بالإصبع الثاني.

م(٣١) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر دو بأداء نغمة فا# بالإصبع الرابع ، والانتقال الي وتر صول لأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، والانتقال لأداء وتر ري المطلق.

م(٣٢) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر صول بأداء نغمة سي بالإصبع الثاني ، ونغمة دو# بالإصبع الرابع ، والانتقال لأداء وتر ري المطلق ، ونغمة فا# بالإصبع الثاني (الوضع المفتوح).

من م(٣٣) الي م(٣٧):



من م(٣٣) الي م(٣٧)

أولاً: تقنيات اليد اليميني: Right hand techniques

"الأداء المنفصل" Separate Performance

"أكسينت" Accent

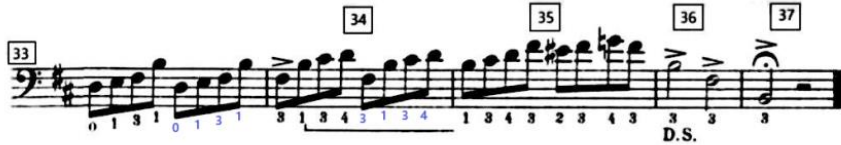
ظهر في م(٣٧، ٣٦، ٣٤)



" الكرونة " Corona

ظهرت في م (٣٧) وتعني الإطالة في الزمن.

ثانياً: تقنيات اليد اليسرى: **Left hand techniques**



تثبيت الاصابع :

ظهر في م (٣٤)

الإنتقال بين الأوضاع: **Shifting**

م (٣٣) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر ري بأداء وتر ري المطلق ، ونغمة مي بالإصبع

الأول ، ونغمة فا# بالإصبع الثالث ، والإنتقال الي وتر لا لأداء نغمة سي بالإصبع الأول.

م (٣٤) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر ري بأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث ، والإنتقال

الي وتر لا لأداء نغمة سي بالإصبع الأول ، ونغمة دو# بالإصبع الثالث ، ونغمة ري بالإصبع

الرابع.

م (٣٥) الأداء في الوضع الأول بدءاً من وتر لا بأداء نغمة سي بالإصبع الأول ، ونغمة دو#

بالإصبع الثالث ، ونغمة ري بالإصبع الرابع ، والإنتقال الي الوضع الرابع لأداء نغمة فا#

بالإصبع الثالث ، ونغمة مي# بالإصبع الثاني ، ونغمة صول بالإصبع الرابع.

م (٣٦) الأداء في الوضع الرابع بدءاً من وتر ري بأداء نغمة سي بالإصبع الثالث ، والإنتقال

الي الوضع الأول لأداء نغمة فا# بالإصبع الثالث.

م (٣٧) أداء نغمة سي بالإصبع الثالث علي وتر صول الأداء في الوضع الأول.

## نتائج البحث:

يتضح مما سبق أن الباحثة قد أجابت علي أسئلة البحث وهي:

### السؤال الأول:

ما هي السيرة الذاتية للمؤلف الموسيقي أوسكار بروكنر ؟  
قد أجابت الباحثة علي هذا السؤال من خلال الإطار النظري للبحث.

### السؤال الثاني:

ما التقنيات العزفية للدراسات القصيرة عند أوسكار بروكنر ؟  
ومن خلال الإطار التطبيقي للبحث توصلت الباحثة إلي :  
تقنيات اليد اليمني مثل : "الأداء المنفصل" Separate Performance  
"أكسينت" Accent

تقنيات اليد اليسري مثل : تثبيت الاصابع، الانتقال بين الأوضاع **Shifting**  
مثل: الانتقال من الوضع الأول الي الوضع الرابع، الانتقال من الوضع الأول الي الوضع  
الثاني.

إستخدام إيقاع : 

وقد قامت الباحثة بتحليل المؤلفة وتوضيح الإنتقال بين الأوضاع لدراسة رقم (٢٠) عند  
أوسكار بروكنر Oscar Bruckner.

وهذا نجده من خلال الإطار التطبيقي للبحث.

**السؤال الثالث:** كيف تساعد الإرشادات العزفية في تحسين أداء التقنيات العزفية للدراسات  
القصيرة عند أوسكار بروكنر؟

قد أجابت الباحثة علي هذا السؤال من خلال الإطار التطبيقي للبحث.

### توصيات البحث:

- الأهتمام بمؤلفات الدراسات عند العديد من المؤلفين مثل دافيد بوبر David Popper، سباستيان لي Sebastian Lee، أوسكار بروكنر Oscar Bruckner.
- إدراج مؤلفات الدراسات في المناهج الدراسية لدى كليات التربية النوعية والتربية الموسيقية.
- تزويد مكتبة الكليات بالمدونات الخاصة بمؤلفة الدراسات للعديد من المؤلفين الموسيقيين

## مراجع البحث:

### المراجع العربية:

سمحة الخولي وجمال عبدالرحيم. (١٩٧٠ م). ثيو دور م. فيني: " تاريخ الموسيقى العالمية

" ، دار المعارف.

ليمى محمد زيداف. (١٩٧٨). النسيج البوليفوني في مؤلفات آلة البيانو بين عصري الباروك

والرومانتيكية وطريقة عزفه، رسالة دكتوراه غير منشورة، القاهرة، كلية التربية الموسيقية،

جامعة حلوان.

### المراجع الأجنبية:

Apell Willi. (1979). " Harvard dictionary of music and musician " 2nd edition Harvard university Cambridge.

A.Scholes, Percy.(1955). **The Oxford Companion to Music**, Ninth Edition, Oxford University Press, New York.

Harvard Dictionary of Music, Second Edition, ) .1979.(Apel, Willi  
.Harvard University Press, Cambridge

Bayerisches Musiker.(2013)–Lexikon Online, hrsg. Von Josef Focht,  
[http: //bmlo.de/b0976](http://bmlo.de/b0976) (Version vom 15.April).

Stanley Sadie. (2001) . **"The New Grove Dictionary of Music and Musicians"**, Second Edition Volume 2, Oxford University Press, U.S.A.